



INHALTSVERZEICHNIS

INDICE

Die Arbeitsmethoden der Kommission von der Leyen: zu Hause und in der Welt mehr erreichen 3

Per un'Unione più ambiziosa: organizzazione e metodi di lavoro della Commissione von der Leyen 3

Überprüfung des Roamingmarktes: Mobiltelefonnutzung im Ausland hat seit der Abschaffung der EU-Roaminggebühren stark zugenommen 3

Riesame del mercato del roaming: forte aumento dell'uso dei telefoni cellulari all'estero dallo stop alle tariffe di roaming nell'UE 3

Euro-Unterstützung in Europa erreicht Rekordhöhe..... 4

Gli europei esprimono un sostegno senza precedenti per l'euro 4

100.000 Europäer fragen, die EU hört zu: Bürgertelefon verzeichnet reges Interesse..... 4

100 000 chiamate al numero di telefono unico europeo nel 2019..... 4

Umweltagentur besorgt um Zustand von Umwelt und Klima in Europa.. 5

L’Agenzia per l'ambiente si dice preoccupata per lo stato dell'ambiente e del clima in Europa 5

Die Kommission vergibt mehr als 278 Mio. Euro an 75 Start-ups und KMU, die die Zukunft gestalten sollen 6

Oltre 278 milioni di euro per aiutare start-up e PMI a commercializzare le loro innovazioni 6

Wasserwiederverwendung: Kommission begrüßt vorläufige Einigung auf Mindestanforderungen für die Wiederverwendung von Wasser in der Landwirtschaft..... 6

Riutilizzo dell'acqua: la Commissione accoglie con favore l'accordo provvisorio sulle prescrizioni minime per il riutilizzo dell'acqua in agricoltura.....	6
Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen.....	7
“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni	7
Terminvorschau – Europäisches Parlament.....	7
Calendario – Parlamento europeo	7
Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel	7
Relazioni ed approfondimenti dall’Ufficio di Bruxelles.....	7

Die Arbeitsmethoden der Kommission von der Leyen: zu Hause und in der Welt mehr erreichen

Per un'Unione più ambiziosa: organizzazione e metodi di lavoro della Commissione von der Leyen

Am Mittwoch 4. Dezember hat Ursula von der Leyen die Arbeitsmethoden vorgestellt, auf deren Grundlage das neue Kollegium die Agenda für Europa der Präsidentin in den nächsten fünf Jahren umsetzen wird. Es gibt einige Neuerungen in der Arbeitsweise der Kommission, insbesondere was die Rolle der Vizepräsidenten und der nach politischen Prioritäten organisierten Kommissarsgruppen angeht. Vorgesehen ist auch die Einrichtung eines neuen Gremiums zur Abstimmung in Fragen der Außenbeziehungen. Die Kommission nimmt sich vor, stets auf Entschließungen des Europäischen Parlaments zu reagieren und ihre Sitzungen papierlos zu machen.

Drei Exekutiv-Vizepräsidenten haben eine zweifache Funktion, da sie sowohl als Vizepräsidenten fungieren als auch für einen Politikbereich zuständig sind. Die Exekutiv-Vizepräsidenten, der Hohe Vertreter/Vizepräsident und die Vizepräsidenten sind für die politische Lenkung und Koordinierung der Arbeit in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich verantwortlich. Dies erfolgt insbesondere über sogenannte „Kommissarsgruppen“. Präsidentin von der Leyen hat sechs Kommissarsgruppen eingesetzt, die die sechs politischen Prioritäten abdecken: ein europäischer Green Deal, ein Europa für das digitale Zeitalter, eine Wirtschaft im Dienste des Menschen, Förderung unserer europäischen Lebensweise, ein stärkeres Europa in der Welt und neuer Schwung für die Demokratie in Europa.

Die Arbeit aller Kommissionsmitglieder und ihrer Kabinette sollte von Transparenz geprägt sein. Alle Mitglieder der Kommission werden alle Sitzungen und Kontakte, die mit der EU-Politik und der Beschlussfassung im Zusammenhang stehen, öffentlich machen.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Überprüfung des Roamingmarktes: Mobiltelefonnutzung im Ausland hat seit der Abschaffung der EU-Roaminggebühren stark zugenommen

Riesame del mercato del roaming: forte aumento dell'uso dei telefoni cellulari all'estero dallo stop alle tariffe di roaming nell'UE

La Commissione ha pubblicato il 29 novembre il primo riesame completo del mercato del roaming, che dimostra come i viaggiatori in tutta l'UE abbiano notevolmente beneficiato dell'abolizione delle tariffe di roaming del giugno 2017. L'uso dei dati mobili durante i viaggi nell'UE è aumentato di 10 volte rispetto all'anno precedente il roaming a tariffa nazionale, con un picco di utilizzo dei dati mobili all'estero 12 volte superiore durante il periodo delle vacanze.

L'uso dei dati in roaming all'interno dell'UE e dello Spazio economico europeo (SEE) ha raggiunto un picco durante il periodo delle vacanze estive del 2018 (terzo trimestre), con un utilizzo dei dati mobili all'estero 12 volte superiore rispetto al periodo precedente l'abolizione di tutti i costi di roaming al dettaglio. Nel corso dello stesso periodo il volume delle chiamate effettuate in roaming è aumentato di quasi tre volte.

A livello di mercato all'ingrosso la forte riduzione dei massimali tariffari ha contribuito a un'ulteriore riduzione dei prezzi di roaming all'ingrosso, che a sua volta rende l'abolizione delle tariffe di roaming sostenibile per quasi tutti i fornitori di servizi di roaming.

Secondo le conclusioni della relazione, nel prossimo futuro non si prevede un cambiamento delle dinamiche concorrenziali nel mercato del roaming e ciò rende ancora necessaria l'attuale regolamentazione del mercato al dettaglio e all'ingrosso. Le norme vigenti sul roaming dovrebbero continuare ad applicarsi nei prossimi anni per garantire che i cittadini possano beneficiare del roaming senza costi aggiuntivi all'interno dell'UE.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Euro-Unterstützung in Europa erreicht Rekordhöhe

Gli europei esprimono un sostegno senza precedenti per l'euro

Laut den jüngsten Eurobarometer-Ergebnissen sind mehr als drei von vier Bürgerinnen und Bürgern der Ansicht, dass die einheitliche Währung gut für die Europäische Union ist. Dies ist die höchste Unterstützung seit Beginn der Umfragen im Jahr 2002.

76 Prozent der Befragten sind laut den Ergebnissen der jüngsten Eurobarometer-Umfrage zum Euroraum der Ansicht, dass die einheitliche Währung gut für die EU ist. Dies ist die höchste Unterstützung seit der Einführung von Euro-Münzen und -Banknoten im Jahr 2002 und entspricht einer Zunahme um zwei Prozentpunkte nach dem Rekordniveau im letzten Jahr. 65 Prozent der Bürgerinnen und Bürger im Euroraum vertreten auch die Meinung, dass der Euro für ihr eigenes Land von Vorteil ist – dieser Wert ist der höchste je erhobene überhaupt. Die Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger in allen 19 Mitgliedstaaten der Eurozone ist für die gemeinsame Währung.

- ⇒ [Mehr dazu \(en\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

100.000 Europäer fragen, die EU hört zu: Bürgertelefon verzeichnet reges Interesse

100 000 chiamate al numero di telefono unico europeo nel 2019

A porre la 100 000a domanda è stata Isabel Zunino da Barcellona, che il 3 dicembre ha incontrato al centro di contatto "Europe Direct" Pia Ahrenkilde Hansen, direttrice generale della DG Comunicazione della Commissione europea. La signora Zunino lavora per una ditta di consegne di prodotti alimentari e voleva maggiori informazioni sulle norme UE sui prodotti di plastica monouso.

Il centro di contatto "Europe Direct" è uno strumento importante che consente alla Commissione di ascoltare e dialogare con i cittadini.

Istituito nel 2000 e con sede a Bruxelles, risponde alle domande sull'UE dei cittadini nelle 24 lingue ufficiali, al telefono o per email. Il numero complessivo delle domande sarà aumentato di oltre il 10% tra il 2018 e il 2019 e dovrebbe superare le 120 000 entro la fine di dicembre. In particolare, il numero previsto di domande sulla Brexit nel 2019 (circa 5 000) sarà approssimativamente 4 volte superiore rispetto al 2018.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Umweltagentur besorgt um Zustand von Umwelt und Klima in Europa

L'Agenzia per l'ambiente si dice preoccupata per lo stato dell'ambiente e del clima in Europa

Europa hat ein enges Zeitfenster von zehn Jahren, um gegen den Artenverlust, die Auswirkungen des Klimawandels und den übermäßigen Verbrauch natürlicher Ressourcen vorzugehen. Zu diesem Schluss kommt der am 4. Dezember veröffentlichte Bericht „Zustand der Umwelt“ der Europäischen Umweltagentur (EUA) und mahnt dringendes Handeln an. Das gestiegene Bewusstsein für Nachhaltigkeit, Innovationen und neue EU-Initiativen wie der Europäische Green Deal gäben Anlass zur Hoffnung. Den Green Deal wird die neue Europäische Kommission unter Ursula von der Leyen in der kommenden Woche auf den Weg bringen, bekräftigte die Präsidentin heute in Brüssel.

Der für den European Green Deal zuständige Exekutiv-Vizepräsident der Europäischen Kommission, Frans Timmermans, erklärte: „Der Bericht über den Zustand der Umwelt erscheint genau zum richtigen Zeitpunkt und gibt uns den zusätzlichen Impuls, den wir brauchen, da wir in der Europäischen Kommission einen neuen Fünfjahreszyklus beginnen und uns darauf vorbereiten, den Europäischen Green Deal vorzustellen. In den nächsten fünf Jahren werden wir eine wirklich transformative Agenda aufsetzen, indem wir neue saubere Technologien einführen, den Bürgern helfen, sich an neue Beschäftigungsmöglichkeiten und sich verändernde Branchen anzupassen und sich auf sauberere und effizientere Mobilitätssysteme sowie nachhaltigere Lebensmittel und Landwirtschaft umzustellen. Wenn wir dies richtigmachen, werden Europa und die Europäer auf vielfältige Weise profitieren, und auch unsere Wirtschaft und unser Planet werden dadurch gewinnen. Dies ist eine dringliche globale Herausforderung und eine einzigartige Chance für Europa.“

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Die Kommission vergibt mehr als 278 Mio. Euro an 75 Start-ups und KMU, die die Zukunft gestalten sollen

Oltre 278 milioni di euro per aiutare start-up e PMI a commercializzare le loro innovazioni

La Commissione europea ha selezionato 75 start-up e PMI promettenti nella tornata di finanziamenti più ingente di sempre della fase pilota del Consiglio europeo per l'innovazione (CEI), per un valore di oltre 278 milioni di euro. La grande novità è che 39 di queste imprese riceveranno sia una sovvenzione che un investimento azionario diretto.

Le imprese selezionate stanno lavorando a grandi innovazioni, come la creazione della prima rete mondiale di Internet delle cose che utilizza satelliti a basso costo e in orbita bassa, la produzione di combustibile sostenibile usando materiale organico o lo sviluppo di tecnologie alimentate dall'intelligenza artificiale per trasformare la vita dei pazienti con gravi lesioni cerebrali. Questo nuovo tipo di "finanziamento misto", che comprende sovvenzioni e investimenti azionari diretti, consentirà un livello di finanziamento molto più elevato (fino a 17,5 milioni per impresa) per accelerare la crescita e aiutare le imprese a commercializzare innovazioni rivoluzionarie.

Le start-up e le PMI selezionate in questa tornata per beneficiare del sostegno del progetto pilota del CEI sono ubicate in 15 Stati membri dell'UE e in 5 paesi associati. Tra gli Stati membri dell'UE, la Francia ospiterà il maggior numero di progetti a finanziamento misto e la Germania il maggior numero di progetti beneficiari solo di sovvenzioni. La Commissione ha anche firmato un accordo con il Gruppo Banca europea per gli investimenti per istituire un fondo CEI ad hoc per gestire gli investimenti azionari.

- ⇒ [Mehr dazu \(en\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Wasserwiederverwendung: Kommission begrüßt vorläufige Einigung auf Mindestanforderungen für die Wiederverwendung von Wasser in der Landwirtschaft

Riutilizzo dell'acqua: la Commissione accoglie con favore l'accordo provvisorio sulle prescrizioni minime per il riutilizzo dell'acqua in agricoltura

Die neuen Vorschriften, die die Kommission im Mai 2018 vorgeschlagen hatte, sehen harmonisierte Mindestanforderungen an die Wasserqualität für die sichere Wiederverwendung von behandeltem kommunalem Abwasser für die landwirtschaftliche Bewässerung vor.

Derzeit wird nur in wenigen Mitgliedstaaten Wasser regelmäßig wiederverwendet; das vorhandene Potenzial für die Wasserwiederverwendung wird bei Weitem nicht hinreichend ausgeschöpft. Die neu vereinbarten Vorschriften erleichtern und fördern den stärkeren Einsatz dieser vorteilhaften Praxis, die dafür sorgen kann, dass die Landwirte in der EU besser vorhersehen können, wie viel sauberes Wasser zur Verfügung steht, und die ihnen bei der Anpassung an den Klimawandel helfen und dessen Auswirkungen mindern kann. Durch die Festlegung von Mindestanforderungen gewährleisten die neuen Vorschriften die Sicherheit dieser Praxis und bewirken, dass die

Bürgerinnen und Bürger landwirtschaftlichen Erzeugnissen im EU-Binnenmarkt mehr Vertrauen entgegenbringen. Dieses harmonisierte Vorgehen erleichtert darüber hinaus das reibungslose Funktionieren des Binnenmarktes für landwirtschaftliche Erzeugnisse und schafft neue Geschäftsmöglichkeiten für Betreiber und Technologieanbieter.

- ⇒ [Mehr dazu \(en\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen

“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni

Ihre Stimme in Europa ist das Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen und Rückmeldungen. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich während verschiedener Phasen des Beschlussfassungsverfahrens zu EU-Strategien zu äußern.

Im Rahmen ihrer [Agenda für bessere Rechtsetzung](#) möchte die Kommission Bürger/-innen und Interessenträger von der ersten Idee eines Vorschlags bis zu seiner Verabschiedung und Evaluierung enger einbinden.

La tua voce in Europa è lo "sportello unico" della Commissione europea che consente di accedere ad un'ampia gamma di consultazioni e opportunità di formulare commenti e pareri sulle politiche dell'UE nelle diverse fasi del processo legislativo.

Nell'ambito dell'[agenda dell'UE per legiferare meglio](#) la Commissione intende ascoltare maggiormente ciò che i cittadini e gli altri interlocutori hanno da dire sulle sue proposte, dalla prima idea, alla preparazione della proposta, fino alla sua adozione e valutazione.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Terminvorschau – Europäisches Parlament

Calendario – Parlamento europeo

Anbei der aktuelle Sitzungskalender des Europäischen Parlamentes
<http://www.europarl.europa.eu/committees/de/calendar.html>

Qui di seguito il link al calendario attuale delle riunioni in seno al Parlamento europeo
<http://www.europarl.europa.eu/committees/it/calendar.html>

Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel

Relazioni ed approfondimenti dall'Ufficio di Bruxelles

Berichte zu den von uns besuchten Veranstaltungen sind auf unserer Homepage <http://www.alpeuregio.org/index.php/de/> in den jeweiligen thematischen Sektionen (zu finden auf der rechten Seite der Webseite) zum Download verfügbar.

Relazioni relative agli eventi a cui assistiamo sono reperibili sul nostro sito <http://www.alpeuregio.org/index.php/it/> nelle rispettive sezioni tematiche nella parte destra della homepage.

Impressum: Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige - Autonome Provinz Bozen/Südtirol Außenamt Brüssel - Ufficio di Bruxelles 45-47, rue de Pascale - B-1040 Bruxelles Tel: 0032 2 7432700 Fax: 0032 2 7420980 E-Mail: info@alpeuregio.eu	Titelfoto: Frieder BlickleSMG
---	-------------------------------------